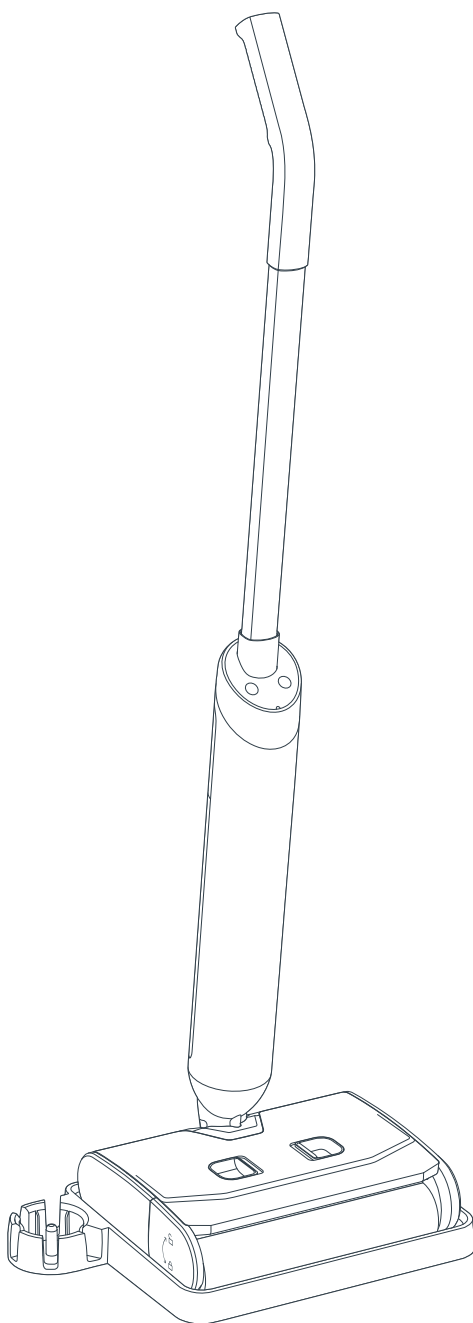


Rowenta® | Tefal® ARNO® | T-fal® X-WASH

SK



Ďakujeme, že ste si vybrali práve nás.

POZORNE SI PREČÍTAJTE

brožúru „Bezpečnostné pokyny a pokyny na používanie“
ešte pred prvým použitím.

OBSAH

1 / PREHĽAD ZARIADENIA

- Zariadenie
- Zásobník na špinavú vodu

2 / NÁVOD NA INŠTALÁCIU ZARIADENIA

- Zostavenie zariadenia
- Nastavenie a nabíjanie zariadenia

3 / DISPLEJ OBRAZOVKY

- Ovládací panel
- Režimy
- Indikátory údržby
- Indikátory úrovne nabitia batérie

4 / POUŽÍVANIE ZARIADENIA

- Pred použitím
- Spustenie zariadenie
- Kompatibilita s podlahou
- Po každom použití

5 / RIEŠENIE PROBLÉMOV

6 / ŠPECIFIKÁCIE

7 / VÝSTRAHY

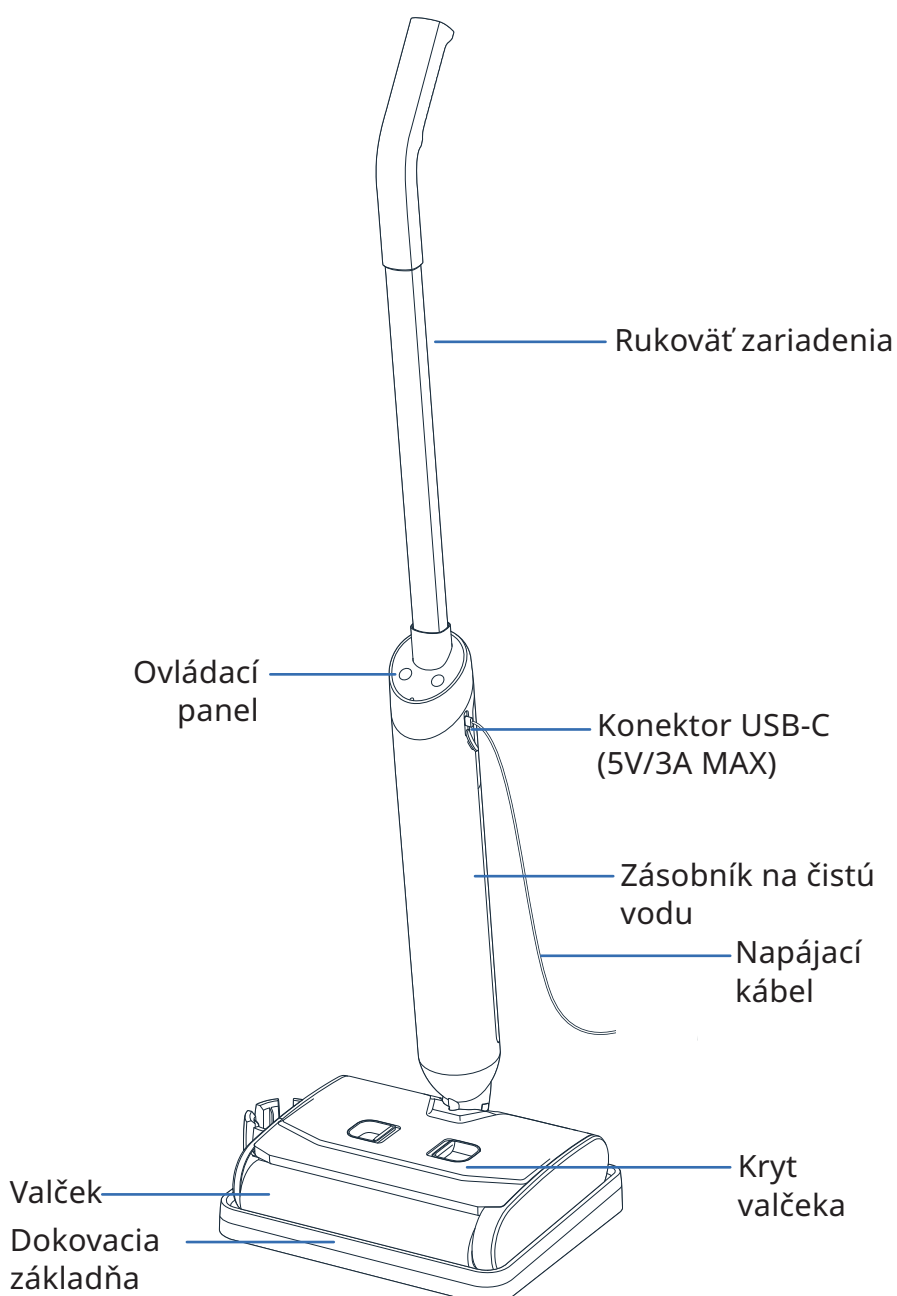
VŽDY, KEĎ SA ZOBRAZÍ

**POZRITE SI
VIDEO TU**

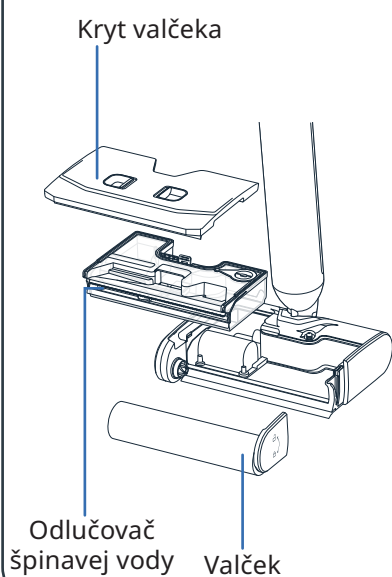


kliknutím zobrazíte inštruktážne video

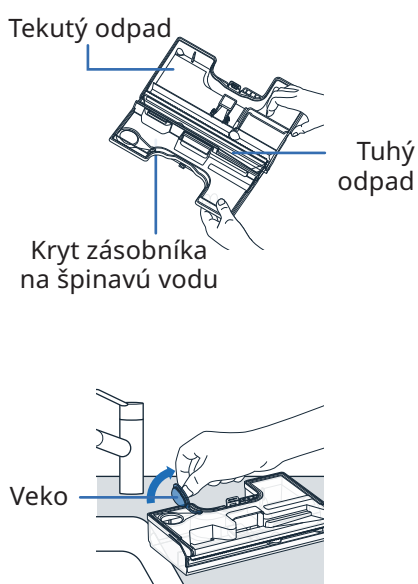
ZARIADENIE



HLAVICA



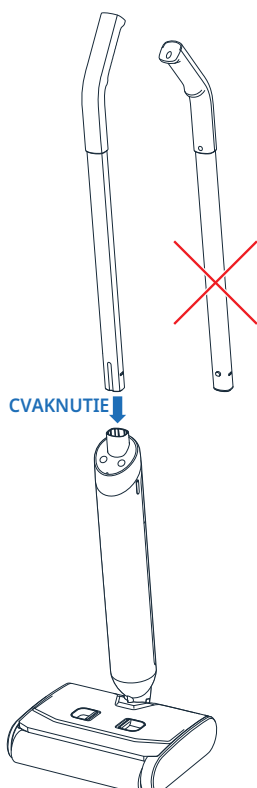
ZÁSObNÍK NA ŠPINAVÚ VODU





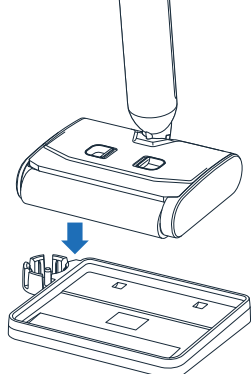
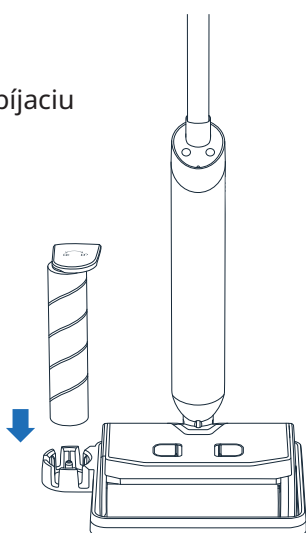
ZOSTAVENIE

- 1 Zasuňte rukoväť do tela zariadenia.
- 2 Keď začujete cvaknutie, rukoväť je správne nasadená.

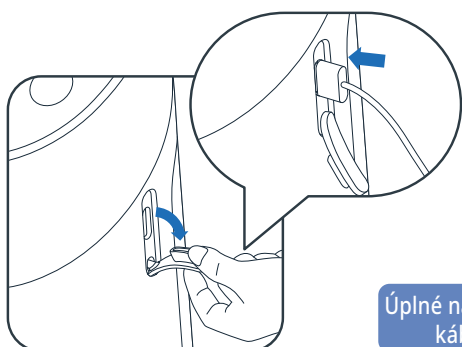


NASTAVENIE A NABÍJANIE ZARIADENIA

- 1 Položte zariadenie na nabíjaciu základňu.
- 2 Umiestnite prídavný valček* na vyhradenú plochu na dokovacej základni.



- 3 Zapojte napájací kábel do zariadenia
⚠ (5V/3A MAX)



- 4 Zapojte napájací kábel do zástrčky USB a pripojte ho k zdroju napájania.
- 5 Ak je zariadenie správne pripojené a nabíja sa, 3 kontrolky blikajú nepretržite za sebou.

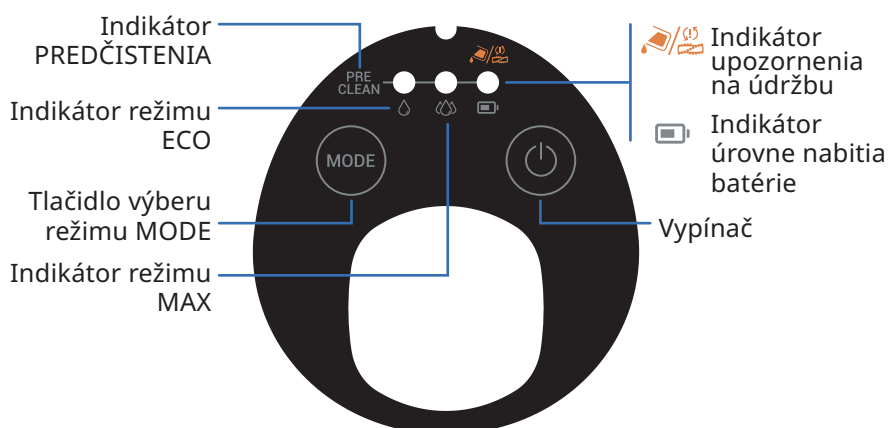
Úplné nabitie trvá 2,5 hodiny, ak sa použije napájací kábel dodaný so zariadením (5V/3A MAX).

* v závislosti od modelu

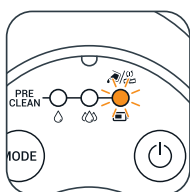




■ OVLÁDACÍ PANEL



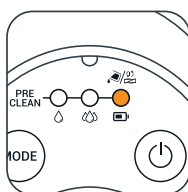
■ INDIKÁTORY ÚDRŽBY



Keď kontrolka blinká naoranžovo

- Zásobník na špinavú vodu je plný alebo chýba.

Úkon: Vyprázdniť zásobník na špinavú vodu alebo ho vráťte naspäť.



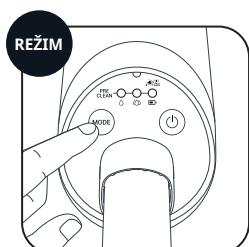
Keď kontrolka svieti naoranžovo

- Valček je zablokovaný.

Úkon: Skontrolujte a odstráňte odpad spôsobujúci blokovanie.

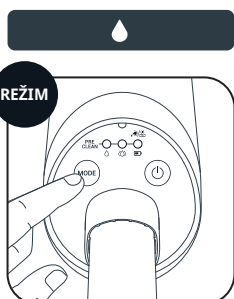
■ ZMENA REŽIMOV

Zariadenie musí byť zapnuté a v polohe používania.

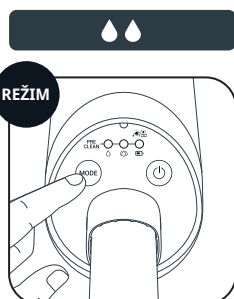


- Stlačením tlačidla výberu režimu MODE sa prepína medzi režimom a .

■ VYSVETLENIE REŽIMOV

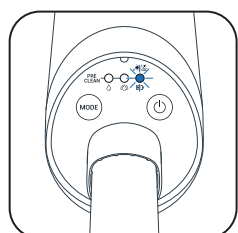


Povrchy: stredne znečistené.
Prietok vody:
Trvanie: až 40min.



Povrchy: veľmi znečistené.
Prietok vody:
Trvanie: až 30min.

■ INDIKÁTORY ÚROVNE NABITIA BATÉRIE



Ak je batéria nabitá na >20%, symbol batérie svieti nabielo



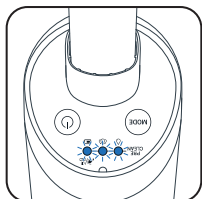
Ak je batéria nabitá na <20%, symbol batérie blinká nabielo



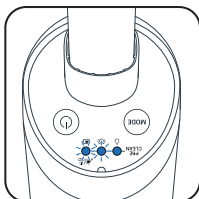
■ SYSTÉM NABÍJANIA

Ked' sa zariadenie nabíja, 3 kontrolky blikajú nepretržite za sebou.

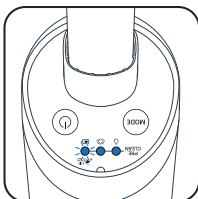
0% - 30%



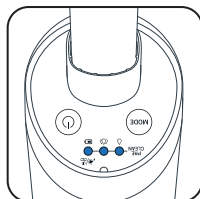
30% - 60%



>60%



100%



- Po dokončení nabíjania kontrolky po 2 minútach zhasnú. Stlačením ktoréhokoľvek tlačidla sa znova rozsvietia.

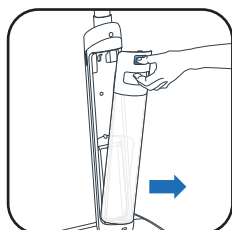
4 / POUŽÍVANIE ZARIADENIA

POZRITE SI
VIDEO TU

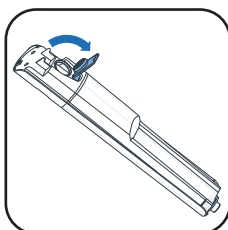


■ PRED POUŽITÍM

Naplňte zásobník na čistú vodu.



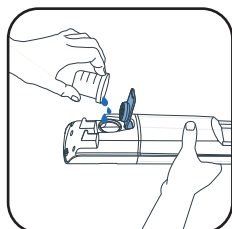
- 1 Vyberte zásobník na čistú vodu.



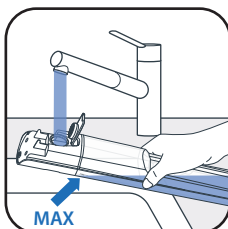
- 2 Otvorte zásobník na čistú vodu.



- 3 Pridajte čistiaci roztok Rowenta pre mokré a suché vysávače*.

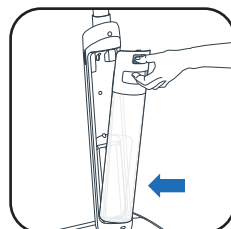


- 4 Pridajte čistiaci roztok.



- 5 Naplňte zásobník na čistú vodu vodou. Použite vodu s teplotou 10°C až 50°C.

Maximálna kapacita je 520ml.



- 6 Vráťte zásobník na čistú vodu na miesto.

3*

PRIDANIE ČISTIACEHO PROSTRIEDKU JE VOLITELNÉ.
NEPOUŽÍVAJTE PENIVÉ ROZTOKY, MASTNÉ PRODUKTY (NAPR. ČIERNE MYDLO), BIELY OCOT, BIELIDLÁ ALEBO ÉTERICKÉ OLEJE.
(POZRITE SI BROŽÚRU „BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A POKYNY NA POUŽÍVANIE“).



ČISTIACI PROSTRIEDOK
ROWENTA PRE MOKRÉ
A SUCHÉ VYSÁVAČE
(ZR340LV1)



DEZINFEKČNÝ
ČISTIČ S
EUKALYPTOM
SANYTOL
MULTISURFACES

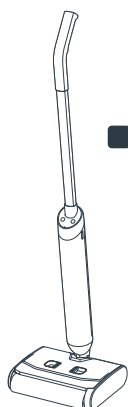
ODPORÚČANÉ DÁVKOVANIE: 15 ML (RIEDENIE NA <3% CELKOVEJ KAPACITY ZÁSOBNÍKA NA ČISTÚ VODU)

POZRITE SI
VIDEO TU



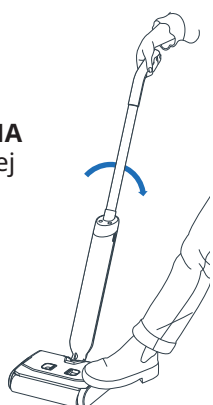
■ SPUSTENIE ZARIADENIA

POZRITE SI
VIDEO TU



■ PARKOVACIA POLOHA

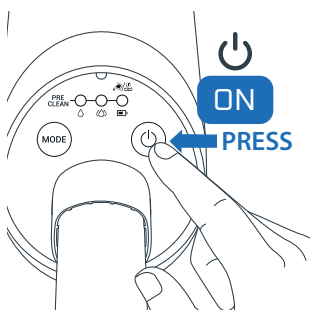
Zariadenie je vo zvislej polohe. V parkovacej polohe zariadenie prestane pracovať.



■ PREVÁDZKOVÁ POLOHA

V prevádzkovej polohe naklonením zariadenia odblokujete hlavicu. Potom je možné zariadenie používať.

⚠ Zariadenie zdvíhajte len v parkovacej polohe, aby nedošlo k úniku.



■ Odpojte nabíjací kábel od zariadenia.

■ V prevádzkovej polohe stlačte vypínač. V predvolenom nastavení sa zariadenie spúšťa v režime . Opätovným stlačením ho zastavíte.

V parkovacej polohe zariadenie prestane pracovať. Ak chcete pokračovať v čistení, nakloňte zariadenie a stlačte vypínač.

■ VYBERTE REŽIM A SPUSTITE ČISTENIE

■ KOMPATIBILITA S PODLAHOU

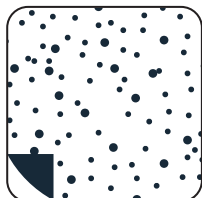
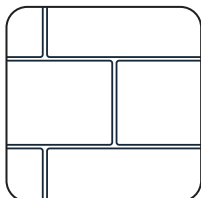
Zariadenie je kompatibilné len s tvrdými podlahami.

DREVO

DLAŽBA

LAMINÁT

LINOLEUM



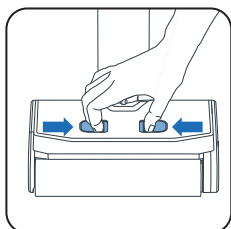
■ Nepoužívajte na rohože, koberce, steny a okná (pozrite si brožúru „Bezpečnostné pokyny a pokyny na používanie“).

■ PO KAŽDOM POUŽITÍ

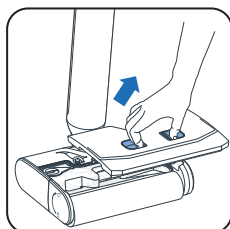
POZRITE SI
VIDEO TU



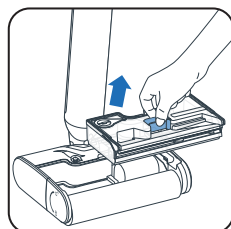
1 - VYPRÁZDNENIE ZÁSOBNÍKA NA ŠPINAVÚ VODU



1 Stlačte tlačidlá krytu valčeka.

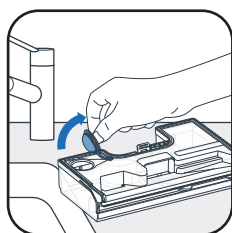


2 Zdvihnute kryt valčeka a odstráňte ho.

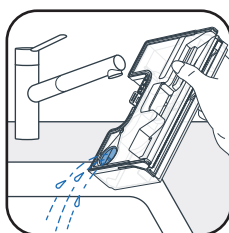


3 Vyberte zásobník na špinavú vodu.

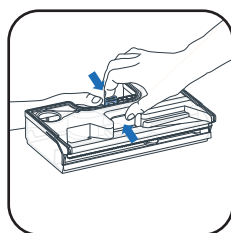




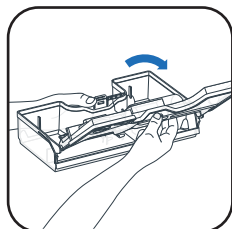
4 Otvorte krytku zásobníka na špinavý vodu.



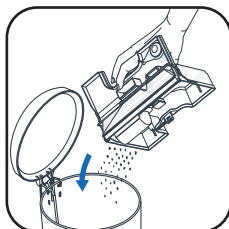
5 Vypláchnite tekutý odpad.



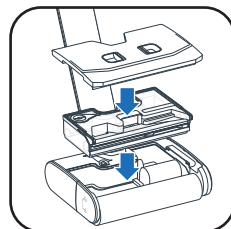
6 Stlačte veko zásobníka na špinavý vodu.



7 Otvorte veko zásobníka na špinavý vodu.

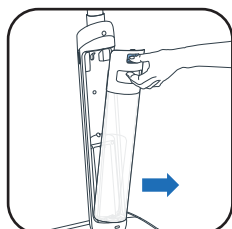


8 Vyhodte pevný odpad.

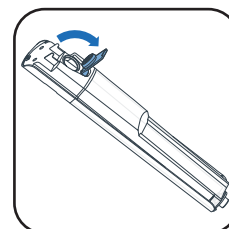


9 Vráťte zásobník na špinavý vodu a kryt valčeka naspäť.

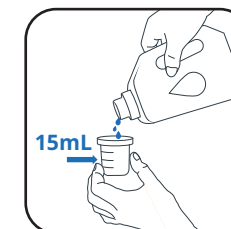
2 - NAPLNENIE ZÁSObNÍKA NA ČISTÚ VODU VODOU



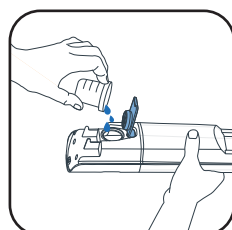
1 Vyberte zásobník na čistou vodu.



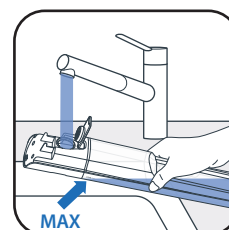
2 Otvorte zásobník na čistou vodu.



3 Pridajte čistiaci roztok Rowenta pre mokré a suché vysávače*.

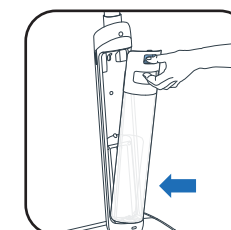


4 Pridajte čistiaci roztok.



5 Naplňte zásobník na čistou vodu vodou. Použite čistou vodu s teplotou 10°C až 50°C.

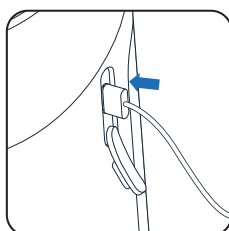
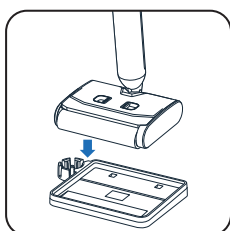
Maximálna kapacita je 520ml.



6 Vráťte zásobník na čistou vodu na miesto.

3 - SPUSTENIE PROGRAMU PREDČISTENIA

Zariadenie sa musí nachádzať na dokovacej základni. Zariadenie musí byť pripojené k zdroju napájania.





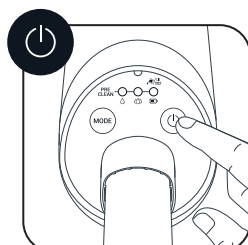
- Program predčistenia valček iba opláchne.
- Program predčistenia sa nespustí, ak je batéria nabitá na menej ako 20%.

Tento krok nenahrádza ručné čistenie valčeka, ktoré je potrebné na jeho dôkladné vyčistenie a zabezpečenie trvanlivosti a optimálneho výkonu v priebehu času.

■ SPUSTENIE A/ALEBO ZASTAVENIE PROGRAMU PREDČISTENIA



- **SPUSTENIE:** Stlačte tlačidlo MODE na 2 sekundy.



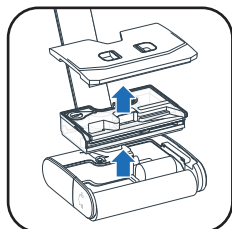
- **ZASTAVENIE:** Stlačte vypínač alebo tlačidlo MODE.

Počas programu predčistenia 3 kontrolky blikajú nepretržite za sebou.

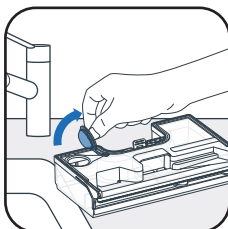
4 - PO DOKONČENÍ PROGRAMU PREDČISTENIA

Zariadenie musí byť odpojené a vypnuté.

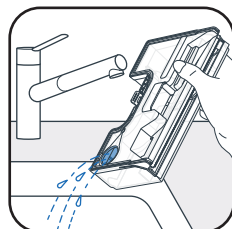
■ VYČISTENIE ZÁSOBNÍKA NA ŠPINAVÚ VODU



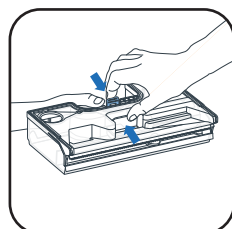
- 1 Odstráňte kryt valčeka a zásobník na špinavú vodu.



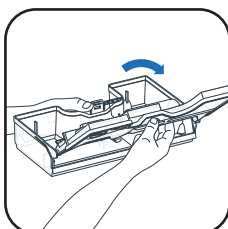
- 2 Otvorte krytku zásobníka na špinavú vodu.



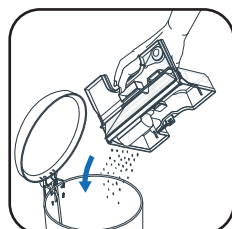
- 3 Vypláchnite tekutý odpad.



- 4 Stlačte veko zásobníka na špinavú vodu.

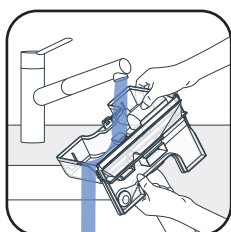


- 5 Otvorte veko zásobníka na špinavú vodu.

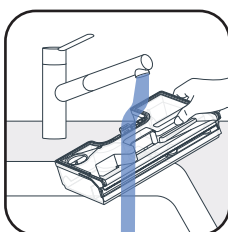


- 6 Vyhodte pevný odpad.

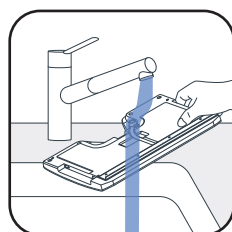




- 7** Vyčistíte vnútro zásobníka na špinavú vodu.

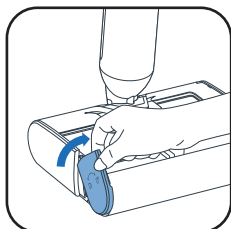


- 8** Opláchnite vonkajšiu časť zásobníka na špinavú vodu.

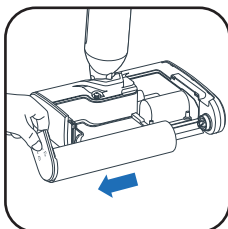


- 9** Opláchnite kryt valčeka.

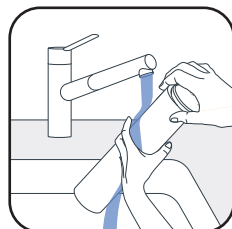
■ ČISTENIE VALČEKA



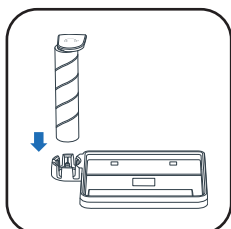
- 1** Uvoľníte valček z hlavice.



- 2** Posunutím odstráňte valček.

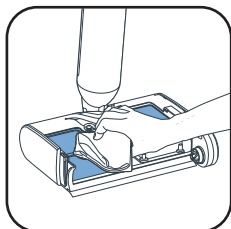


- 3** Ručne vyčistite valček pod tečúcou vodou.

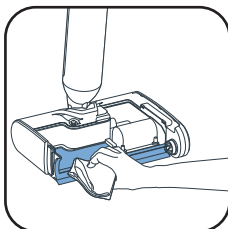


- 4** Nechajte valček uschnúť na vyhradenej ploche na dokovacej základni.

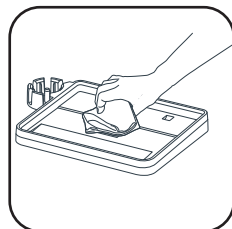
■ VYČISTENIE HLAVICE A DOKOVACEJ ZÁKLADNE



- 1** Vyčistíte hlavicu špongiou.

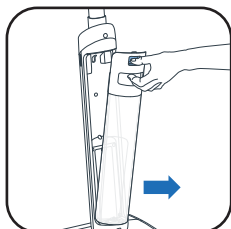


- 2** Vyčistíte pozdĺž stierky.

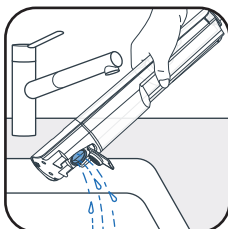


- 3** Vyčistíte dokovaciu základňu špongiou alebo vlhkou handričkou.

■ VYPRÁZDNENIE ZÁSOBNÍKA NA ČISTÚ VODU



- 1** Vyberte zásobník na čistú vodu.



- 2** Vyprázdňte zásobník na čistú vodu, aby v ňom nebola odstáta voda.



KAŽDÉ 3 MESIACE

Valček vymieňajte každé 3 mesiace. Ak zistíte, že valček je poškodený, vymeňte ho skôr.



Valček

5 / RIEŠENIE PROBLÉMOV

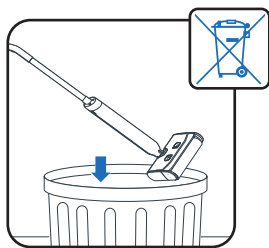
Problém	Možné príčiny	Riešenia
Zariadenie zachytáva nečistoty menej účinne/ vydáva hluk/ nezachytáva nečistoty	Valček je zaseknutý	Skontrolujte, či valček nič neblokuje. Vyberte valček a odstráňte všetky nečistoty, ktoré by mohli brániť jeho otáčaniu.
	Nejaký predmet alebo vlákna blokujú valček alebo jeho os otáčania	Vyberte valček a odstráňte všetky prvky, ktoré by mohli brániť jeho otáčaniu.
	Zlyhanie valčeka.	Skontrolujte otáčanie valčeka počas chodu zariadenia. V prípade problému valček vymeňte. Ak problém pretrváva aj po vyčistení a výmene valčeka, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
	Plný zásobník na tuhý odpad	Vyprázdnite zásobník na tuhý odpad a zásobník na špinavú vodu a v prípade potreby ich vyčistite.
Podlaha je príliš mokrá.	Príliš vysoký prietok vody / nasiaknutý valček	Použite režim ECO na zníženie prietoku vody.
	Únik vody.	Skontrolujte, či nedochádza k viditeľnému úniku. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
	Kryt čistiacej hlavice nie je správne nasadený	Správne nasadte kryt a skontrolujte, či je správne prichytený na oboch stranách.
Podlaha nie je dostatočne mokrá.	Zásobník na čistú vodu je prázdny	Naplníte zásobník na čistú vodu.
	Nedostatočný prietok vody	Použite režim MAX na zvýšenie prietoku vody.
	Zablokované výstupy vody	Vyčistite výstupy vody na čistiacej hlavici a zásobník na čistú vodu.
	Suchý valček	Skontrolujte, či je zásobník naplnený, znova spustíte zariadenie a skontrolujte, či valček správne zvlhčuje.
Zariadenie nečistí správne/zanecháva stopy	Špinavý valček	Spustíte cyklus predčistenia a potom valček vyčistíte ručne čistou vodou alebo kompatibilným čistiacim prostriedkom. Ak problém pretrváva, vymeňte valček za nový.
	Opotrebovaný alebo poškodený valček	Vymeňte valček za nový.
	Zvolený nesprávny režim	Použite režim MAX na optimalizáciu čistenia.
	Nekompatibilný čistiaci prostriedok alebo nesprávne dávkovanie	Zásobník na čistú vodu a valček opláchnite čistou vodou. Používajte iba kompatibilný čistiaci prostriedok a dodržiavajte odporúčané dávkovanie.
	Zariadenie je upchaté	Vykonajte úplnú údržbu: vyprázdnite zásobníky, vyčistite čistiace časti a kanáliky.
Zariadenie poškodzuje podlahu/zle sa pohybuje/ťažko sa posúva	Používa sa bez valčeka	Zariadenie vždy používajte so správne nasadeným valčekom a naplneným zásobníkom na čistú vodu.
	Cudzí predmet v čistiacej hlavici	Vyčistite čistiacu hlavicu a odstráňte všetky blokujúce predmety.
	Úlomky blokujúce kolieska alebo valček	Skontrolujte stav koliesok a valčeka. Vyčistite diely a dbajte na to, aby sa voľne otáčali. V prípade poškodenia alebo chýbajúcich koliesok sa obráťte na autorizované servisné stredisko.
	Opotrebovaná/ zdeformovaná/ roztrhnutá stierka	Skontrolujte stav stierky pod valčekom. V prípade poškodenia sa obráťte na autorizované servisné stredisko.
Zariadenie sa samo vypne	Zásobník na špinavú vodu je plný	Vyprázdnite zásobník na špinavú vodu.
	Takmer vybitá batéria	Zariadenie nabíte pomocou dodaného kábla a kompatibilnej nabíjačky.
	Aktivovaná tepelná ochrana	Nechajte zariadenie vychladnúť 20 až 30 minút. Skontrolujte, či valček nič neblokuje.
Valček je zablokovaný (svieti oranžová LED dióda)	Blokujúci predmet alebo vlákna	Vyberte valček a odstráňte všetky blokujúce predmety. Skontrolujte, či okolo osi otáčania valčeka nie sú omotané vlákna.
	Nesprávna montáž (valček/kryt/zásobník)	Skontrolujte, či sú všetky komponenty správne nainštalované a zaistené na svojom mieste.
Zo zariadenie uniká kvapalina	Nesprávne nasadený ochranný kryt	Skontrolujte a správne umiestnite kryt.
	Nesprávne umiestnený zásobník (na čistú alebo špinavú vodu)	Skontrolujte, či sú zásobníky správne nainštalované a zaistené na svojom mieste.
	Gumové krytky nie sú správne uzavreté	Skontrolujte, či sú všetky krytky správne uzavreté (zásobník na čistú vodu a na špinavú vodu).
	Poškodené tesnenie	Skontrolujte stav tesnení. Ak sú poškodené, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
	Zásobník na čistú vodu je preplnený (nad úroveň MAX)	Pri plnení zásobníka na čistú vodu neprekračujte úroveň MAX.
	Používa sa v nesprávnej polohe	Zariadenie udržiavajte v normálnej prevádzkovej polohe.
	Nesprávne skladovanie	Zariadenie skladujte na základni a na rovnom povrchu.
Valček je veľmi znečistený.	Zariadenie sa používa na veľmi znečistenom povrchu/nedostatočná údržba	Spustíte cyklus predbežného čistenia. Potom v prípade potreby valček vyčistíte ručne. Ak to nestačí, valček vymeňte.
Zariadenie sa nespustí	Parkovacia poloha	Zariadenie dajte do prevádzkovej polohy a potom stlačte vypínač.
	Vybitá batéria	Zariadenie nabíte pomocou dodaného kábla a kompatibilnej nabíjačky.
	Teplota mimo rozsahu	Zariadenie používajte v prostredí s teplotou od 0°C do 45 °C.
	Chybná batéria	Ak problém pretrváva aj po nabití, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Zariadenie sa nenabíja	Nesprávne pripojený/ poškodený kábel	Skontrolujte, či je kábel správne pripojený na oboch koncoch.
	Nekompatibilný alebo poškodený adaptér	Otestujte adaptér pomocou iného zariadenia. Používajte kompatibilnú nabíjačku (5V, 3A).
	Zlý kontakt konektora	Skontrolujte stav kábla a konektora (žiadne viditeľné poškodenie).
Zápach	Zásobník nie je vyprázdnený	Po každom použití vyprázdnite a vyčistite zásobník na špinavú vodu a zachytávač.
	Odstáta voda v zásobníku na čistú alebo špinavú vodu	Po použití zásobníky vyprázdnite a vypláchnite.
	Valček je upchatý alebo príliš dlho mokrý	Valček vyčistíte, vyžmýkajte a nechajte vyschnúť mimo zariadenia.
	Nahromadené nečistoty	Vyčistíte zariadenie a jeho základňu. V prípade potreby vymeňte spotrebný materiál.
Kontrolka plného zásobníka na špinavú vodu	Zásobník na špinavú vodu je plný	Vyprázdnite zásobník na špinavú vodu.
	Plavák vysávača je zablokovaný, upchatý alebo poškodený	Skontrolujte plavák vysávača, vyčistite ho a uistite sa, že sa voľne pohybuje. V prípade problému sa obráťte na autorizované servisné stredisko.
	Nesprávne umiestnený zásobník	Zásobník vyberte a správne nasadte. Uistite sa, že pri nasadzovaní ho nič neblokuje.
Predčistenie sa nespustí	Zariadenie nie je nabíjané	Skontrolujte, či je zariadenie správne pripojené k základni, a potom znovu spustíte funkciu predčistenia.
	Batéria má <30%	Nabíte zariadenie na dostatočnú úroveň nabitia batérie (>30%) a potom znovu spustíte funkciu predčistenia.
	Zariadenie nie je v parkovacom režime (na základni)	Skontrolujte, či je zariadenie správne umiestnené na základni (parkovací režim), a potom znovu spustíte funkciu predčistenia.

6 / ŠPECIFIKÁCIE

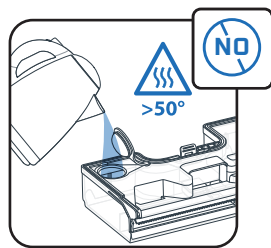
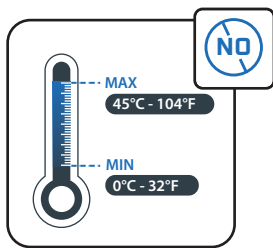
OBJEM ZÁSObNÍKOV NA VODU	
Opis	Objem (ml)
Zásobník na čistú vodu	520ml
Zásobník na špinavú vodu	340 ml (250ml tekutý odpad + 90ml tuhý odpad)



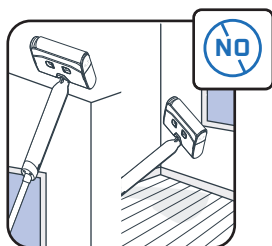
7 / VÝSTRAHY



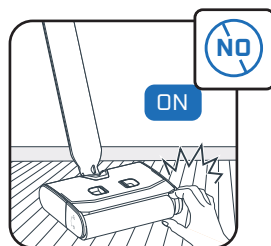
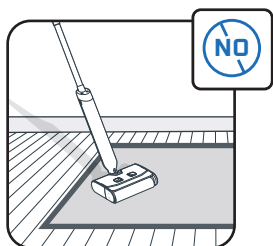
Nevystavujte spotrebič teplotám <0 °C and >45°C.



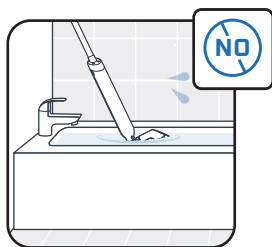
Do zásobníka nenalievajte vodu s teplotou >50°C.



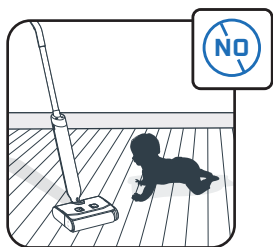
Tento spotrebič je určený na používanie na tvrdej podlahe. Nepoužívajte ho na rohožiach, kobercoch, stenách a oknách.



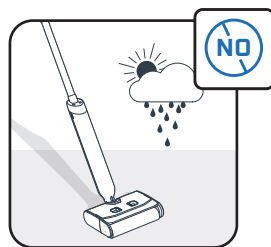
Nedotýkajte sa rotujúcich častí predtým, než zastavíte zariadenie a odpojíte napájaciu jednotku.



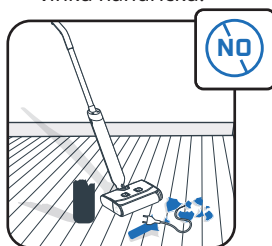
Spotrebič nedávajte pod vodu a na čistenie nasávacieho kanála používajte suchú alebo vlhkú handričku.



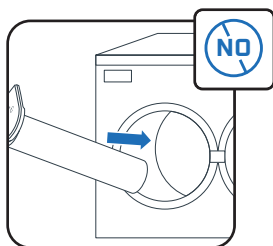
Dozrite na to, aby sa deti so spotrebičom nehrali.



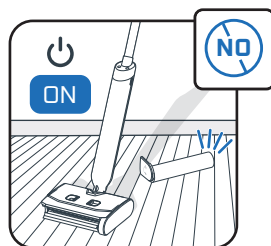
Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti v interiéri.



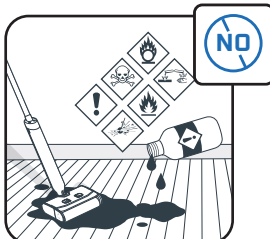
Nepoužívajte spotrebič na elektrických zariadeniach, ako je vnútro rúry alebo elektrické zásuvky.



Valček neumývajte v umývačke riadu ani neperte v práčke.



Spotrebič nepoužívajte bez zásobníkov na vodu, valčeka a krytu valčeka.



Do zásobníka na vodu nedávajte masťné produkty (napr. čierne mydlo), penivé, toxické, horľavé, výbušné, korozívne, agresívne alebo produkty s pevnými časticami. Do produktu nedávajte bielicidlo.

